

OMISAN
LEAFLET
Cutting-tool 10/15ml
10x22cm



ВУ
Лубрикиращ и защитен офталмологичен разтвор
ОЗОДРОП е лубрикиращ, защитен, овлажняващ и успокояващ очната повърхност офталмологичен разтвор на базата на хипромелоза, липозоми и озонирано растително масло, подходящ за:

- подпомагане на възстановителния процес след хирургичен и травматичен стрес;
- лечение на симптомите, свързани с възпалителни заболявания, също с инфекциозен произход;
- лечение на синдрома на сухото око, включително при наличие на дразнене, причинено от увечията на околната среда или от механичен стрес като този, предизвикан от носенето на контактни лещи.

Наличието на растително масло и липозоми подобрява стабилността на липидния слой на слъзнния филм, като по този начин намалява изпаряването на водната компонента и гарантира незабавно облекчение.

Използваното растително масло е озонирано и следователно е самоконсервиращо се; чрез включването му в липозомите се постигат по-добра бионаличност и биопонисомост.

Показания
ОЗОДРОП е подходящ:

- за лубрикация и защита на роговицата преди и след хирургични интервенции, при очни травми, след използване на контактни лещи или в случай на увреждане на очната повърхност, дължащо се на нестабилност на слъзнния филм, което често се среща и при пациенти с периодично повтарящи се очни инфекции.

ОЗОДРОП е подходящ и за успокояване на симптомите, свързани с възпалителни заболявания, също с инфекциозен произход.

Начин на употреба
Разклатете флакона преди употреба.

Накапете една или две капки във всяко око един или няколко пъти дневно, или както ви е предписано от лекар.

Продуктът може да се използва при носене на контактни лещи.

Състав
LipozoneEye (озонирано слънчогледово олио, соеви фосфолипиди), хидроксипропил метилцелулоза, борна киселина, натриев тетраборат, натриев едетат, PHMB, пречистена вода.

Предупреждения

- Измийте ръцете си внимателно, преди да използвате продукта
- Не използвайте продукта, ако имате алергия или Ви е известно, че сте свръхчувствителни към някоя от съставките му
- Затваряйте флакона добре след употреба
- Не използвайте продукта повече от 28 дни след първоначалното отваряне
- Не използвайте продукта след изтичане на срока на годност, посочен върху флакона
- Съхранявайте продукта при температура между 8 и 25 °C
- Дръжте далече от досега на деца
- Не поглъщайте
- Не използвайте продукта, ако опаковката е нарушена
- При нежелани реакции преустановете използването на продукта и се консултирайте с лекар
- Внимавайте върхът на флакона да не се докосва до око
- Прилагайте продукта поне 5 минути преди или след прилагане на други продукти за локално офталмологично приложение
- Леко изменение на опалесценцията на офталмологичния разтвор не представлява промяна в качеството на продукта

TR
Lubrikan ve Koruyucu Oftalmik Solüsyon
OZODROP, aşağıdaki durumlarda faydalı olan hipromelloz, lipozomlar ve ozonlanmış bitkisel yağ bazlı lubrikan, koruyucu, nemlendirici ve rahatlatıcı bir oftalmik solüsyondur:

- cerrahi veya travmatik stres sonrası iyileşme sürecini teşvik etmek;
- inflamasyona bağlı semptomların tedavisinde, ayrıca buluşağı kökenli;
- çevre şartlarından ve mekanik stresten, kontakt lens kullanımı gibi, kaynaklanan tahriş durumunda kuru göz tedavisinde.

Bitkisel yağ ve lipozomların varlığı, gözyaşı filminin lipit tabakasının stabilizasyonunu artırır; böylece buharlaşmayı azaltır ve gözler için hemen rahatlama sağlar.

Kullanılan bitkisel yağ ozonlanmış olduğu için koruyucu madde içermez; lipozomların içlerine yerleştirildiği için daha biyoyararlı ve tolere edilebilir hale getirilmiştir.

Endikasyonlar
OZODROP aşağıdaki durumlarda kullanılır:

- ameliyat öncesi ve sonrası lubrikasyon ve kornea koruması için, gözde yaralanmalar durumunda, kontakt lens kullandıktan sonra veya tekrarlayan göz enfeksiyonu olan hastalarda sık görülen gözyaşı filmi stabilitesinin bozulmasına bağlı olarak oküler yüzeyde değişiklikler olması durumunda.

OZODROP ayrıca iltihaplanma ile ilgili semptomlar için tedavi olarak kullanılır, ayrıca buluşağı kökenli.

Kullanım şekli
Kullanmadan önce çalkalayınız.

Her gözde günde bir veya daha fazla sayıda olmak üzere veya doktorunuzun önerdiği sıklıkta, bir veya iki damla uygulayın.

Ürün kontak lenslerle de kullanılabilir.

İçindekiler
Lipozoneeye (ozonlanmış zeytinçiği yağı, soya fosfolipid), hidroksipropil metilsülfat, borik asit, sodyum tetraborat, EDTA, PHMB, antılmış su.

Uyarılar

- Ürünü kullanmadan önce ellerinizi iyice yıkayınız
- İçindekilerden herhangi bir bileşenine alerjiniz veya aşırı duyarlılığınız varsa ürünü kullanmayınız
- Her kullanımdan sonra şişeyi iyice kapatınız
- İlk açılıştan sonra 28 gün içinde kullanınız
- Şişede belirtilen son kullanma tarihinden sonra ürünü kullanmayınız
- Ürünü 8 ila 25 °C arasındaki bir sıcaklıkta saklayınız
- Çocukların erişemeyeceği yerlerde tutunuz
- Ürünün içindeki sıvıyı yutmayınız
- Ambalaj zarar görmüşse ürünü kullanmayınız
- Beklenmeyen bir etki görüldüğünde ürünü kullanmayı durdurunuz ve doktorunuza başvurunuz
- Şişenin ucunun gözle temas etmesine dikkat ediniz
- Ürünü, diğer topikal oftalmik ürünlerin uygulanmasından en az 5 dakika önce veya sonra uygulayınız
- Oftalmik çözeltinin opalesensindeki küçük bir değişiklik, ürünün kalitesinin değişimini göstermez

RU
Защитный и увлажняющий ОФТАЛЬМОЛОГИЧЕСКИЙ РАСТВОР
Озодроп смазывающий, защитный, увлажняющий и успокаивающий офтальмологический раствор, на основе гипромеллозы, липосом и озонированного растительного масла может быть рекомендован для:

- содействия восстановительному процессу после хирургических вмешательств или травматического повреждения;
- устранения симптомов воспаления, в том числе инфекционного происхождения;
- устранения симптомов «сухого глаза», включая раздражение, вследствие воздействия условий внешней среды, включая механические повреждения, такие как при использовании контактных линз.

Присутствие растительного масла и липосом способствует стабилизации липидного слоя слезной пленки, тем самым уменьшая

испарение и обеспечивая быстрое устранение раздражения глаз. Входящее в состав растительное масло озонировано, вследствие чего не содержит консервантов; обладает более высокой биодоступностью и лучшей переносимостью при введении внутрь липосом.

Показания
Раствор применяется:

- для смазывания и защиты роговицы до и после хирургических вмешательств; при травмах глаза; после использования контактных линз; в случае изменения стабильности или повреждения глазной пленки; у пациентов с рецидивирующими глазными инфекциями.

Озодроп также используется в качестве успокаивающего средства для устранения симптомов воспаления, в том числе инфекционного происхождения.

Рекомендации по применению
Перед применением необходимо встряхивать флакон.

Закапывайте по одной или две капли раствора в каждый глаз, один или несколько раз в день, или согласно медицинским рекомендациям.

Может быть применен при использовании контактных линз.

Состав:
LipozoneEye (озонированное масло семян подсолнечника, фосфолипиды сои), гидроксипропил метилцеллюлоза, борная кислота, натрия тетраборат, натрия эдетат, полигексаметилен-бигуанид (ПГМБ), очищенная вода.

Предупреждения

- Перед применением тщательно вымойте руки;
- Не используйте при наличии аллергии или в случае повышенной чувствительности к любому из компонентов продукта;
- Плотно закройте флакон после каждого использования;
- После вскрытия флакона раствор годен к применению в течение 28 дней;
- Не используйте после истечения срока годности, указанного на флаконе;
- Хранить при температуре 8 - 25 °C;
- Хранить в местах, недоступных для детей;
- Нельзя применять внутрь;
- Не используйте продукт, если нарушена целостность упаковки;
- В случае побочных реакций, приостановите использование продукта и проконсультируйтесь с врачом;
- Избегать контакта поверхности глаза и кончика флакона;
- Применяйте препарат не менее чем за 5 минут до или через 5 минут после применения других офтальмологических препаратов для местного применения

Незначительные изменения опалесцирующих свойств продукта не влияют на качество продукта.

AZ
Nəmləndirici və qoruyucu təsirə malik oftalmoloji məhlul.

Tibbi vasitə
OZODROP, göz səthinə istifadə olunan, hipromelloza, liposomlar və ozonlaşdırılmış bitki yağı əsasında hazırlanmış qoruyucu, yağlandırıcı, nəmləndirici və sakitləşdirici təsirə malik oftalmoloji məhlul:

- cərrahi və yaxud travmatik təsirlərdən sonra bərpa prosesinin sürətləndirilməsi məqsədi ilə;
- iltihab, o cümlədən infeksiya mənsəli patologiyaların aradan qaldırılması məqsədi ilə;
- xarici mühit amillərinin gözləndirici təsiri, həmçinin, kontakt linzalərin tərbiqi fonunda yaranmış mexaniki gərginlik nəticəsində inkişaf edən quru göz sindromunun aradan qaldırılması məqsədi ilə istifadə edilir.

Tərkibində olan bitki yağı ozonlaşdırılmışdır və konservantsızdır. Bu xüsusiyyətləri və tərkibində liposomların olması onun biomənimənilməsinin və biotolerantlığının yüksəlməsini təmin edir.

İstifadə sahəsi
OZODROP istifadə olunur:

cərrahi əməliyyatlarda əvvəl və sonra buynuz qişasının nəmləndirilməsi və qorunması məqsədi ilə, gözün zədələnmələri zamanı, kontakt linzalərin istifadəsindən sonra, residivləşən göz infeksiyalarından əziyyət çəkən xəstələrdə göz yaşı örtüyünün qeyri-stabilibliyi nəticəsində yaranmış göz stəhinin dəyişiklikləri zamanı.

OZODROP həmçinin, iltihab, o cümlədən, infeksiyon xəstəliklərlə bağlı əlamətlərin aradan qaldırılması məqsədi ilə sakitləşdirici vasitə kimi istifadə edilir.

İstifadə qaydası
İstifadədən əvvəl flakonu çalkayın.

Hər gözə 1-2 damcı gündə bir və yaxud bir neçə dəfə, eyni zamanda həkimin göstərsinə əsasən damızdırılır.

Tərkibi
LipozoneEye (günəbaxan toxumunun ozonlaşdırılma yağı, soyanın fosfolipidləri) istifadəsində, liposomlar, bor turşusu, natrium tetraborat, natrium edetat, PHMB, təmizlənmiş su.

Məhsul kontakt linzalarla istifadə oluna bilər.

Ehtiyat tədbirləri

- məhsulu istifadə etməzdən öncə əlləri yaxşı yumaq lazımdır
- tərkibində olan maddələrin hər hansı birinə yüksək həssaslıq varsa, məhsuldan istifadə etmək olmaz
- hər istifadədən sonra flakonun qapağını kip bağlamaq lazımdır
- flakon açıldıqdan 28 gün sonra məhsulu istifadə etmək olmaz
- flakon üzərində göstərilmiş yararlılıq müddəti bitdikdən sonra məhsul istifadə edilməməlidir
- məhsulu 8°C ilə 25°C arasında bir temperaturda saxlayın
- uşaqların əli çatmayan yerdə saxlamaq lazımdır
- udmaq olmaz
- flakon zədələnməmişdirsə məhsuldan istifadə etmək olmaz
- ağrı əlavə təsir meydana gərsə, istifadəni dayandırıb həkimə müraciət etmək lazımdır
- flakonun ucunun gözə təmasına yol verilməməlidir
- məhsulu topoloji oftalmik istifadə üçün digər məhsulların təbiiyindən ən azı 5 dəqiqə əvvəl və ya sonra istifadə etmək lazımdır
- oftalmik həllin opalescentinin dəyişdirilməsi məhsulun keyfiyyətinin dəyişdirilməsinə gətirib çıxarır.

Вноситель и дистрибутор за България:
БИХ Фармасютикалс ЕООД
ул. Костенски водопад № 45 София 1404
тел: +359 2 468 0585 e-mail: info@bihpharmagroup.com

İTHALATCI
Referans İlaç Tibbi Cihazlar Gıda Mad. San. ve Tic. A.Ş.
Halil Rifat Paşa Mah. Yüzer Havuz Sok. Perpa Ticaret Merkezi
Kat:5, 1/A-Blok No: 473 34384 Şişli / İstanbul – TÜRKİYE

8 ml
МЛ

FB VISION S.p.A.
Via San Giovanni Scafa
San Benedetto del Tronto (AP) - Italy

FB VISION
OPHTHALMIC PHARMACEUTICALS
fb-vision.it

CE
0477

STERILE A

25°C
8°C

Годен до / Geçerli 05/2019

OZD_MbgtruaF000920